

Leporello. (a peasant enters.)

gen-te! nes-sun vien, nes-sun sen-te. Fa pia-no per pie-ser-vants! no one comes, no one hears me. Pray do not call so

Zerlina.

fà! non strascinar mi a co-da di ca-val-lo! Ve-drai, vedrai co-me ti-ni-sceil loud! Draggd at the horse's tail is some-thing like this. You shall not go till you have been well

Leporello.

Zerlina.

Leporello.

bal-lo! Pre-sto quà quel-la se-dia! Ec-co-fa! Sie-di! Stan-co non pun-ish'd. On that chair now be seat-ed. Here I am. Stay there. I'm not fa-

Zerlina.

son. Sie-di, o con que-ste ma-ni ti strappo il cor, e poi lo get-to a-tigued. Sit there, or these hands shall tear out thy wick-ed heart. So dare to dis-o-

Leporello. (sits down.)

ca-ni. Sie-do, ma tu, di gra-zia, met-ti giù quel ra-so-jol mi vuoi bey me. Well, well, but now in mer-cy, put a-way that vile ra-zor! would you

Zerlina.

for-se sbar-bar? Sì, ma-scal-zo-ne, io sbar-ba-re ti vo'sen-za sa-help me to shave? Yes, I will shew you how to shave without either soap or

Leporello.

Zerlina.

Leporello. (gives it.)

po-ne. E-ter-ni De-i! Dam-mi la man! La ma-no. wa-ter. Oh gra-cious good-ness! Give me your hand! There, take it.

(ties Leporello's hands with her handkerchief the peasant assists her.)

Zerlina. Leporello. (gives the others). Zerlina. L'al-tra! Ma che vuoi far-mi? Vog-lio far, vog-lio far quel-lo che par-mi. That one! What mischief strikes her? You shall see, I will do just as I like, sir.

Duet.

Allegro moderato.

Leporello.

Per que-ste tu-e ma-ni-ne, Can-di-dee te-ne. Come here, oh I-con-jure thee, Thy heart, I know, is

rel-le, per que-sta fres-ca pel-le, ab-bi pie-tà di ten-der, Oh let those fin-gers slen-der, Li-ber-ty give to

Zerlina.

me, ab-bi pie-tà di me! Non v'è pie-tà, bric-co-ne, non v'è pie-tà, bric-me, li-ber-ty give to me! No, no, thou man ungrateful, no, no, thou man un-

co-ne, son u-nati-gre-j-ra-ta, un a-spi-deunle-o-ne, no, no, pie-tà non grateful, All good is lost up-on thee, Thou more than vi-per hateful, No, no, no, no, I

v'è, pie-tà non v'è, no, no, pie-tà non v'è, will not set thee free, I will not set thee free,

z. *nò, nò, pie-tà non vè!* Sei mor - to se ti
 I will not set thee free! Nay, stir not, or thou

L. *Leporello.*

Ah, di fug-gir si pro-vi, ah, di fug-gir si pro-vi!
 If thou all help de - ni-est, if thou all help de - ni-est!

p *cresc.*

z. mo-vi, sei mor-to se ti mo-vi, se ti movi, se ti movi!
 di-est, nay, stir not, or thou di-est, or thou diest, or thou di-est!

L.

Bar - Mur -
 bind me not so tight - ly,

p *cresc.*

z. Bar - ba - ro tra - di - to - re,
 Well earn'd is thy dis - as - ter!

L. - ba - ri, ingiu - sti De - i! bar - ba - ri, ingiu - sti
 - der, de- ceit and treason! mur - der, de- ceit and

p

(She ties him to the chair)

z. bar - ba - ro tra - di - to - re, del tuo padrone il co - re a - ves - si qui con
 well earn'd is thy dis - as - ter, Thou and thy cru - el master, Well pun - ish'd both shall

L. De - i! in ma - no di co - ste - i, chi
 treason! She will not list to rea - son, No

f *p*

z. te, del tuo padrone il co - re a - ves - si qui con te!
 be, Thou and thy cru - el mas - ter, well punish'd both shall be.

L.

ca - pi - tar mi fe', chi ca - pi - tar mi fe'? Deh
 way 'es - cape I see, no way 'es - cape I see! Oh

p

z. Sen
 What

L. non mi stringer tan - to! l'a - ni - ma mia sen va!
 bind me not so tight - ly, Or I shall sure - ly faint!

p

z. va - da, sen va - da, o re - sti, in - tan - to non par - ti - rai di
 mat - ter? it serves thee but right - ly, May - be thou wilt now learn some re -

L.

f *p*

z. quà!
 straint.

L. Che stret - te, oh Dei, che bot - te!
 Kind for - tune, do thou re - store me, Ist

f *p*

z. Di giojae di di - let - to sen-to brillar mijl
What joy to see him pin - ing, Snard, too, by my de -

L. gior - no, ovver è not - te? Che
light or dark be - fore me? I'm

z. pet-to! di giojae di di - let - to sen-to brillar mijl pet-to! co - si, co-si cogl'
signing! what joy to see him pin - ing, snard, too, by my de - signing! Your arts we know, de -

L. scos - se di tre-muoto, che
help - less quite, and blinded, My

z. uo - mi-ni, co - si, co-si si fa, co - si, co - si cogl' uo - mini, co - si, co-si si
ceit - ful men, we'll teach you to re - pent, your arts we know, de - ceit - ful men, we'll teach you to re -

L. bu - ja o - scu - ri - ta, che bu - ja o - scu - ri -
cour - age all is spent, my cour - age all is

z. fal Sei mor-to, mor-to, mor-to,
pent! Nay, stir not, stir not or thou

L. tà. Ah! di fug-gir si pro-vi, ah! di fug-gir si provi!
spent, Thou ne'er all help de - ni - est, thou ne'er all help de - ni - est.

z. mor-to, se ti mo-vi, se ti mo-vi!
di - est, or thou di - est, or thou di - est!

L. Deh, non mi - strin-ger - tan - to,
Oh, bind me - not - so - tight - ly,

z. Sen va - da, sen va - da, o re - sti, in -
What mat - ter? it serves thee but right - ly, May

L. la - ni - ma mia sen va!
Or I shall sure - ly faint!

z. tan - to non parti - rai di quà, non parti - rai, non parti - rai, non parti - rai di
be thou wilt now learn some re - straint, May be thou'lt now learn some re - straint, Now learn thou some re -

z. quà! straint!

L. Che stret - te, oh Deil che bot - te!
Kind for - tune, do thou re - store me! Is't